

- e módszer azon önerőből nyújtott szolgáltatásokra alkalmazandó, amelyek piaci értéke megállapítható, akkor is, ha ugyanarra az adózási időszakra vonatkozóan nem állapítható meg egyes önerőből nyújtott szolgáltatások értéke az utazási csomagon belül, mivel az adóalany önállóan nem kínál ezekhez hasonló szolgáltatásokat.
- 3) A kérdést előterjesztő bíróság feladata, hogy az alapiügy körülményeinek figyelembevételével meghatározza az utazási csomag keretében kínált repülőutak piaci értékét. E bíróság meghatározhatja e piaci értéket az átlagértékekből kiindulva. Ezzel összefüggésben a más utazásszervezők részére értékesített jegyek piacát lehet a leginkább alkalmas piacnak tekinteni.

(<sup>1</sup>) HL C 213., 2004.9.6

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. október 13.

a C-458/03. sz. (Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Parking Brixen GmbH kontra Gemeinde Brixen, Stadtwerke Brixen AG ügyben (<sup>1</sup>)

(Közbeszerzés – Közbeszerzési szerződések odaítélése – Szolgáltatási koncesszió – Nyilvános fizetőparkolók üzemeltetése)

(2005/C 296/07)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-458/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen (Olaszország) a Bírósághoz 2003. július 23-án érkezett, 2003. október 30-i határozatával az előtte a **Parking Brixen GmbH** és a **Gemeinde Brixen**, valamint a **Stadtwerke Brixen AG** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, K. Lenaerts, J. N. Cunha Rodrigues (előadó), K. Schiemann és Juhász E. bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: M. F. Contet főtanácsos, 2005. október 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Nyilvános fizetőparkoló üzemeltetésének hatóság általi odaítélése valamely szolgáltató részére, amelynek ellenszolgáltatásaként e szolgáltató a harmadik személyek által e parkoló használatáért fizetett összegeket kapja, a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv hatálya alá nem tartozó közszolgáltatási koncesszióknak minősül.

- 2) Az EK 43. és az EK 49. cikket, valamint az egyenlő bánásmód elvét, a hátrányos megkülönböztetés tilalmát és az átláthatóság elvét akként kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes, ha valamely hatóság versenyztetés nélkül íté oda közszolgáltatási koncessziót a saját különleges vállalkozásából átalakulással létrejött részvénytársaságnak, amelynek tevékenységi körét lényeges új területekre terjesztették ki, alaptőkéjét rövid időn belül kötelezően meg kell nyitni más tőkeforrások előtt, tevékenységének területét Olaszország egészére és külföldre kiterjesztették, és igazgatósága igen széles ügyvezetési jogkörrel rendelkezik, amit önállóan gyakorolhat.

(<sup>1</sup>) HL C 7., 2004.1.10.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(ötödik tanács)

2005. október 6.

a C-502/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra a Görög Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségszegés – Környezet – Hulladékgazdálkodás – A 91/156/EGK irányelvvel módosított 75/442/EGK irányelv – 4., 8. és 9. cikk)

(2005/C 296/08)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-502/03. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: M. Konstantinidis) kontra **Görög Köztársaság** (meghatalmazott: E. Skandalou) ügyben, az EK 226. cikk alapján kötelezettségszegés megállapítása iránt 2003. november 26-án benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: R. Silva de Lapuerta tanácselnök, R. Schintgen és J. Klučka (előadó) bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2005. október 6-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Mivel nem hozta meg a 91/156/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a hulladékokról szóló 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv 4., 8. és 9. cikke betartásának biztosításához szükséges intézkedéseket, a Görög Köztársaság nem teljesítette az említett rendelkezésekből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 47., 2004.2.21.